


路政署合約編號：HY/2012/07

屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段

通告

翔東路（鄰近港鐵小蠔灣車廠）臨時交通管理措施

為配合屯門至赤鱸角連接路－南面連接路高架道路段工程，一段翔東路往九龍方向(鄰近港鐵小蠔灣車廠)的行車線，將約於 2017 年 5 月 15 日開始至 2017 年 7 月 中的部份星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時和星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時臨時封閉該路段（詳見圖 ），以便進行橋面建造工程。該段翔東路將實施單線雙程行車，並會設置適當臨時交通指示路牌及臨時交通燈，指示道路使用者有關臨時交通安排。

因工程引起不便之處，敬請原諒。如有查詢，請致電 24 小時熱線 7773-7771 或與本公司高級項目經理林志堅先生(電話：9812-0302)聯絡。

為了確保各道路使用者，騎單車人士及工地工程人員的安全，請單車聯會會員及其他騎單車人士途經大嶼山翔東路時，謹記遵守道路交通條例，並注意交通標誌及附近正進行的工程及其臨時交通管理措施。



金門建築有限公司
2017 年 5 月 9 日


Highways Department Contract No. HY/2012/07

Tuen Mun-Chek Lap Kok Link-Southern Connection Viaduct Section

9 May 2017

NOTICE

Temporary Traffic Arrangement at Cheung Tung Road (near MTRC Siu Ho Wan Depot)

For facilitating the bridge construction works in Tuen Mun - Chek Lap Kok Link – Southern Connection Viaduct Section project, a section of Cheung Tung Road Kowloon Bound (near MTRC Siu Ho Wan Depot) will be temporarily closed (See figure ) for a few days from around 15 May 2017 to mid-July 2017 between 10:00 to 16:00 on Monday and Friday & 09:00 to 17:00 on Tuesday to Thursday. One-lane-two-way traffic will be implemented at the section of Cheung Tung Road. Appropriate temporary traffic signs and temporary traffic lights will be installed for guiding the road users.

We apologize for any inconvenience caused. Should you have any enquiries, please call our 24-hour Hotline 7773-7771 or contact our Senior Project Manager Mr Benny Lam at 9812-0302.

For the safety to all road users, cyclists and site working personnel, we remind cycling association members and other cyclists to obey all traffic rules, and to observe and stay alert of the traffic signals and on-going construction works and associated temporary traffic arrangement being implemented along Cheung Tung Road at Lantau Island.

 **Gammon**
Gammon Construction Limited

圖
FIGURE

翔東路 (鄰近港鐵小蠔灣車廠) 臨時交通管理措施

約2017年5月15日至7月中 (部份日子)

星期一及星期五上午 10 時至下午 4 時

星期二至星期四上午 9 時至下午 5 時

臨時封閉一段翔東路 (九龍方向) 的行車線

TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT AT CHEUNG TUNG ROAD (NEAR MTRC SIU HO WAN DEPOT)

AROUND 15 MAY TO MID JULY 2017 (SOME DAYS)

FROM 10:00 TO 16:00 ON MONDAY AND FRIDAY

FROM 09:00 TO 17:00 ON TUESDAY TO THURSDAY

TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF CARRIAGEWAY AT CHEUNG TUNG ROAD (KOWLOON BOUND)

